

MF
QUOTIDIEN
 (027)
 297 511
 Téléfax: (027) 297 565
 Abonnements: (027) 297 525-26
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51
 Messageries: (027) 297 666

PIZZA au feu de bois
Restaurant-Pizzeria

spécialités italiennes

La Pergola
 chez MICELI

poissons et fruits de mer

Rue de Lausanne 116 - SION
 Fam. Cisternino-Dayen
 Tél. (027) 22 46 41

St-Germain / Savièse
 027/25 27 16

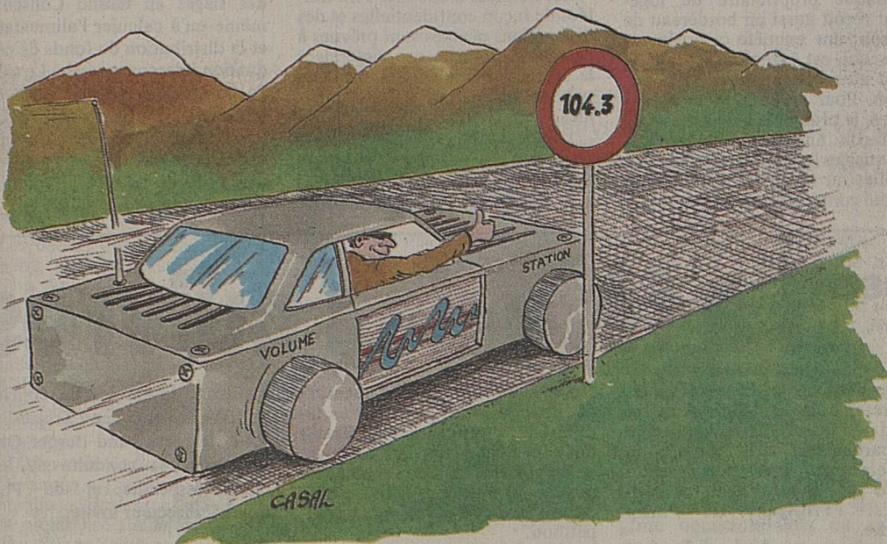
HERITIER MEUBLES

Ameublement - Tapis
 Revêtement de sols
 Parquets

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

Le Valais romand sur les ondes



Dès lundi matin à 5 h 55, Radio Rhône diffusera ses émissions quotidiennes sur la fréquence 104.3. Au terme d'une semaine d'essais, la nouvelle radio du Valais romand vous offre la possibilité de «prendre la température» de la vie régionale avec des informations, des jeux, de la musique, des enquêtes, des émissions sportives, etc.

un organe de liaison entre les diverses régions. De Sierre au Léman, en plaine et dans les vallées, les micros de Radio Rhône sont ouverts aux Valaisans qui ont quelque chose à dire...

Pour être «branché Valais», réglez donc vos postes sur la fréquence 104.3 ou alors, en cas de mauvaise réception, sur 103.6.

25

Ciba-Geigy Monthey 1991: année de la prudence

Présenté hier à la presse, le bilan général de Ciba-Geigy Monthey a traduit une légère baisse du chiffre d'affaires par rapport à 1989, année record de production pour l'entreprise bas-valaisanne.

Les prévisions pour 1991 sont quant à elles placées sous le signe de la prudence allant de pair avec l'incertitude qui règne sur le

monde économique helvétique et international. Si le plan d'investissement (plus de 100 millions) consacre certaines priorités, le personnel Ciba-Geigy devrait rester stable (diminution éventuelle?), la politique de l'engagement visant, comme en 1989, à remplacer uniquement les départs et les mises à la retraite.

28



Margaret Thatcher Congédiée pour cause de fermeté

En politique, il devient préférable désormais de louer plutôt que d'afficher du caractère. Ne pas plier face aux humeurs de l'instant, face aux girouettes d'un sondage, est bientôt sanctionné. En politique, il devient maintenant indispensable de céder à l'opinion (laquelle?), de ne plus défendre des convictions. Quand une échéance électorale apparaît à l'horizon, il ne faut pas être de fer, mais de bambou. Mme Margaret Thatcher - l'homme d'Etat le plus solide et le plus redoutable de l'actuelle Europe occidentale - en fait aujourd'hui l'amère expérience.

Roger Germanier



La bouteille de fendôle Le mariage du siècle!

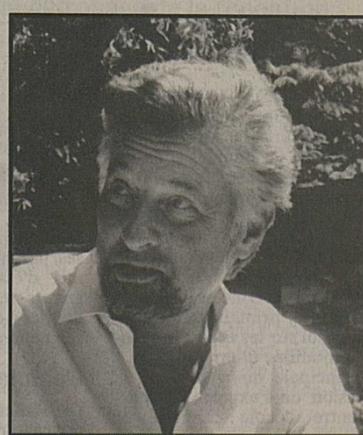
A l'initiative de M. Olivier Flaction, des Caves Valloton S.A. à Fully, une bouteille révolutionnaire de 75 centilitres a été créée. Baptisée fendôle, le nouveau flacon est formé d'un compartiment pour le vin blanc et d'un autre pour le rouge. Une dôle et un fendant ont été choisis pour voisiner dans cet objet inédit.

28

Le Prix PME à Pierre Dorsaz Le rêve fou d'un architecte



Le Prix PME SBS Valais - Club des managers - «Nouvelliste» a été décerné hier soir à l'architecte et bâtisseur de Verbier Pierre Dorsaz. A 52 ans, ce créateur, à l'imagination affolante et calculatrice, a réalisé un rêve fou: le Hameau de Verbier, un village «fantastique» construit sur plus de 30 000 m², dont notre photo donne un aperçu.



Ce rêve grandeur nature, synthèse de la tradition et de la plus noble utopie, a conquis les trois jurys du Prix PME.

M. Dorsaz a été honoré hier soir, à Châteauneuf-Conthey, en présence de nombreuses personnalités valaisannes.

32

Migrol-Sion

Nouveau hold-up

Banque Raiffeisen

SION
 Rue des Mayennets 5
 (027) 22 61 87

- Epargne - Obligations - Rentes AVS

Nous sommes à votre disposition aussi le samedi matin.

Prix PME-SBS - Club des managers - « Nouvelliste »

L'architecte Pierre Dorsaz honoré

L'architecte Pierre Dorsaz a reçu hier soir le Prix PME-SBS Valais pour la construction du Hameau de Verbier: un village surgi du néant où rien ne manque, pas même le rêve. Pierre Dorsaz a créé son bureau d'architecture en 1962. Aujourd'hui, il affiche un chiffre d'affaires annuel de 4,5 millions de francs et compte quelque vingt collaborateurs.

CHATEAUNEUF-CONTHEY (vp). - La cérémonie de remise du Prix PME SBS Valais - Club des managers - «Nouvelliste» avait lieu hier soir à la halle polyvalente de Conthey. L'architecte Pierre Dorsaz de Verbier a reçu ce trophée de l'entreprise (ainsi qu'un chèque de 10000 francs) des mains de M. Georges Blum, directeur général de la SBS, sous l'œil bienveillant de M. Jean-Pierre Ramseyer, président de la direction de la Société de Banque Suisse Valais qui a animé cette cérémonie. De nombreuses personnalités du monde politique et économique (près de 600 personnes) étaient présentes, dont le conseiller d'Etat Raymond Deferr et le président du Grand Conseil Bernard Premand.

Neuf candidats

Ce prix est organisé par la SBS Valais avec la participation active du «Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais» qui a présenté successivement, sur une page entière, les neuf entreprises valaisannes qui étaient en lice, soit Agro-production S.A. avec M. Freddy Delaloye (Ardon), l'Ecole Ardevaz avec M. Philippe Moulin (Sion), Gertschen AG avec M. Willy Gertschen (Naters), Glassey S.A. avec M. Albert Glassey (Martigny), Gotec S.A. avec M. Otto-Michael Eckerle (Sion), le bureau d'architecture Pierre Dorsaz S.A. à Verbier, Indtec S.A. avec M. Victor Bruzzo (Sion), Otto Kalbermatten AG

avec M. Klaus Kalbermatten (Gamsen) et enfin Lauber Söhne Haustechnik AG avec MM. Erwin et Jules Lauber (Naters).

Trois jurys ont participé à la désignation du lauréat: le jury spécial du prix PME-SBS, le public (lecteurs du «Nouvelliste») et le Club des managers.

Pierre Dorsaz

«Il a le goût de la perfection, le tempérament enthousiaste d'un créateur et la méthode cartésienne d'un sage calculateur.» L'architecte Pierre Dorsaz a 52 ans. Il est marié et père de famille. C'est en 1962 qu'il crée son propre bureau d'architecture, lequel connaît un développement réjouissant. En 1983, le bureau devient une société anonyme au capital-actions de 500000 francs. Aujourd'hui, l'entreprise affiche un chiffre d'affaires annuel de 4,5 millions de francs et occupe quelque vingt collaborateurs.

«Village fantastique»

Après une décennie de réflexion, de planification, de décision et de réalisation, Pierre Dorsaz peut enfin jouir de son rêve devenu réalité: le Hameau de Verbier (voir NF du 12 décembre). Il s'agit d'un village fantastique, entièrement construit par Pierre Dorsaz, un village sorti tout droit de son imagination géniale de bâtisseur. Le Hameau de Verbier, c'est une «orchestration de pierres, de bois, de

verres, d'espace, de volume et d'architecture». Rien ne manque dans ce voluptueux site: la place centrale (70000 pièces de granit), la mairie, la chapelle de Tous-les-Saints avec ses orgues artisanales, le restaurant traditionnel, le centre culturel (deux salles de conférences, un auditorium et une salle de spectacles), un amphithéâtre extérieur, la galerie d'art, le musée. Au temps jadis, les chalets typiques, les fontaines, le plus grand cadran solaire du monde, les fours à pain, les pierres olaires.

Véritable joyau alpin qui arrache l'admiration des visiteurs, le Hameau de Verbier est décoré d'une vingtaine de chalets de luxe, véritables reproductions de mayens anciens.

100 millions

Reste à sortir de terre l'hôtel montagnard. Ce rêve grandeur nature qu'est le Hameau de Verbier s'étend sur plus de 30000 m² et va coûter une centaine de millions de francs dont quinze alloués à l'art et à la culture.



Remise du prix PME-SBS Valais à Pierre Dorsaz par M. Georges Blum, directeur général de la SBS.

Allocutions

Un diaporama a présenté hier soir tous les candidats du prix PME-SBS Valais. Dans son allocution, M. Raymond Deferr, chef du Dé-

partement de l'économie publique du canton du Valais, a prononcé un discours choc sur la politique des taux hypothécaires notamment.

Après la remise du prix PME, M. Claude Smadja, rédacteur en chef de «World Link», a fait une conférence sur le thème de la crise du Golfe.

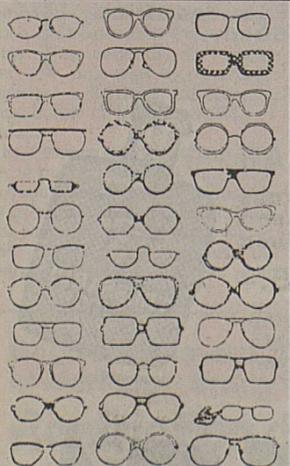
«Education et enseignement»

Pour qui? Pourquoi? Comment?

SION (c). - Chaque année, la Société valaisanne de philosophie organise une journée de réflexion. Elle portera, cette fois, sur «Education et enseignement». Les conférences seront réparties sur trois vendredis consécutifs, les 23 (ce soir) et 30 novembre, ainsi que le 7 décembre, chaque fois à 17 h 30, le 23 novembre au collège des Creusets à Sion, le 30 novembre et le 7 décembre au collège de la Planta à Sion.

Isocrate disait que la plus grande joie d'un sophiste est de voir l'un de ses élèves devenir un citoyen sage et respecté. Vingt-cinq siècles plus tard, que pouvons-nous dire concernant le but de la formation? Pour expliquer ce qui réjouit désormais les professeurs, sont invités Jean-François Lovey, directeur de l'Ecole normale du Valais romand, ainsi que Nanine Charbonnel et Daniel Hameline qui enseignent à la faculté de psychologie et des sciences de l'éducation de l'Université de Genève. Tous trois ont, en outre, une formation philosophique.

L'intérêt sera de voir ces trois personnalités, successivement, chacune un vendredi dans l'ordre indiqué, aborder le thème à partir des mêmes questions: pour qui? Pourquoi? Comment?



farine
optique

SION · PLACE DU MIDI

Pommes de garde

Acompte décidé

CHATEAUNEUF. - La commission de travail de l'office central réunie en commission de travail, vendredi dernier, a décidé le versement d'un acompte de 65% du prix de base à la production.

La commission de travail se réunira à nouveau au mois d'avril prochain pour revoir la situation.

Films de montagne

Projection ce soir

SION (c). - Ce soir à 20 h 30, au lycée-collège des Creusets de Sion, le traditionnel festival des films de montagne patronné par Coop Valais sera diffusé avec les commentaires du guide valaisan René Mayor, bien connu dans le monde de l'alpinisme.

Une série passionnante de quatre films qui ont retenu l'attention d'un jury avisé, soucieux de présenter une série d'exploits et d'aventures menés par d'authentiques sportifs!

Groupe de bénévoles

Accompagner la vie jusqu'à la mort

Accompagner une personne en fin de vie, l'aider à vivre le moment présent et lui permettre de voir arriver la mort avec sérénité, voilà le formidable soutien qu'apporte un groupe de bénévoles aux familles touchées.

SION (vdt). - Créé en 1985 et soutenu par des professionnels, un groupe de bénévoles s'engage pour aider malades et personnes âgées, ainsi que leur famille, à mieux vivre la mort. Ce groupe offre ses services à l'hôpital depuis 1986 et à domicile depuis 1989, dans la région de Sion, Nendaz et Vex.

Vivre la mort

Face à une personne aimée qui s'éteint, il est parfois bien difficile de faire preuve de naturel et de trouver les mots justes. Depuis de nombreuses années, Sœur Christa, responsable du service social à l'hôpital régional, tente d'adoucir le passage des êtres de la vie à la mort: «Déjà en 1973, je réfléchissais sur la question de la mort en tâchant de comprendre les besoins spirituels, les craintes et les désirs de chaque personne face à la mort. L'expérience, les ren-

La police ne chôme pas 162 interpellations 122 arrestations

SION. - La police ne chôme pas. Rien qu'en octobre, elle a procédé à 162 interpellations et 122 arrestations. Parmi celles-ci, 163 (68 arrestations) l'ont été pour infractions contre la patrimoine, 69 (31 arrestations) pour infraction à la loi sur les stupéfiants.

Toujours pour le mois d'octobre, la police signale 260 vols par effraction ou escalade, 252 vols simples et 73 tentatives de vols. A ces totaux, il convient d'ajouter 13 vols de voitures et 5 de motos.

La police cantonale est encore intervenue pour 3 disparitions et fugues, 21 incendies, 7 accidents de travail et 13 fois en montagne.

Prix de la ville de Sion

Maurice Wenger lauréat

SION. - Réuni hier après-midi en séance, le Conseil municipal de Sion a attribué le Prix de la ville de Sion 1990 à M. Maurice Wenger.

M. Wenger est le fondateur du festival de l'orgue ancien, pour lequel il s'est dévoué sans compter durant de nombreuses années.

Grâce à sa réputation sur le plan international, le festival de l'orgue ancien propage l'image de la capitale valaisanne, de son site de Valère et Tourbillon et plus particulièrement celle de l'orgue ancien de Valère dans le monde entier.

Nous adressons à M. Wenger nos vives félicitations et lui souhaitons plein succès dans la poursuite de sa carrière.



Assemblée cantonale des patoisants

SION (c). - L'assemblée générale cantonale des patoisants valaisans se tiendra à Sion, le 25 novembre, à 14 heures, au Prado.

Par ailleurs, la fédération met sur pied un cours de graphie du patois qui aura lieu le samedi 1er décembre à 13 h 30, également au Prado à Sion.

On sait également que le livre «Predzin patoue» est le seul manuel qui donne accès, aujourd'hui, à la pratique courante du patois. Il s'accompagne de cassettes qui guideront tout un chacun en cas de «danger» dans la prononciation.

Salins

Marché artisanal

SALINS. - De la peinture sur bois, des bijoux, du cuir, des tissages, des arrangements floraux, des poteries, des jouets en bois, des lampes, ou des peintures sur soie... qui dit mieux? Du miel, des confitures ou du sirop fait maison, des plantes médicinales, du pain cuit au feu de bois, une dégustation de raclette? Il y a tout cela, et bien d'autres choses encore, au marché artisanal de Salins.

Organisé par la commune, ce marché réunit des artisans de tout le Valais. De la région nendette, des Agettes, de Sion, Grône, Fully, Vex, Salins. Présents avec leur propre production, ils attendent curieux, admirateurs et acquéreurs, le dimanche 2 décembre, à la salle de gymnastique de Salins, de 9 heures à 17 h 30.

Chamoson

Soirée des patoisants

CHAMOSON (c). - La société des patoisants O Barillon invite les intéressés à passer quelques instants de détente en leur compagnie le vendredi 7 décembre, à 20 h 15, à la salle de la Concordia.

Des contes, des chants, des poèmes et une comédie vont égayer cette soirée.

Veni tchui nò z'incoradé.

Passeport-vacances

SION. - Précision: la soirée des accompagnateurs de passeport-vacances aura bien lieu le 27 novembre qui est un mardi comme chacun le sait et non un mercredi comme annoncé par erreur.

UN CONTRÔLE DE VOTRE VUE
DES CONSEILS DE PRO
DES LUNETTES COMPLETES
ET QUOI ENCORE ?

Maintenant
ouvert le lundi
des 14 heures
c'est possible !!!

centre optique

Titze

Sion, rue de lausanne 13

C'EST DÉJÀ PAS MAL!

Mercredi
28 novembre 1990
20 h 15

THÉÂTRE DE VALÈRE

ÉMILE NAOUMOFF

piano

Beethoven: 1re Sonate
Beethoven: Sonate pathétique
Brahms: 3 Intermezzi op. 117
Rachmaninov: Préludes en sol dièse mineur et ut dièse mineur
Rachmaninov: Vocalise
Rachmaninov: Etudes tableaux en si mineur
Rachmaninov: Polichinelle

Patronage: Aulos-Musica - ELVIA Assurances

Location: Office du tourisme de Sion, (027) 22 85 86
Théâtre de Valère, (027) 22 30 30,
le soir du spectacle.

143.343432